civitatem Siciliae, pugnatum est ingenti virtute Romanorum.
civitatem Siciliae, pugnatum est Romanorum ingenti virtute
città della Sicilia, combatterono i Romani con immenso valore.

Nam LXIII Carthaginiensium naves captae sunt, CXXV demer-
Nam captae sunt LXIII naves Carthaginiensium, CXXV
Giacchè furono prese sessantatrè navi Cartaginesi, centoventicinque

sae, XXXII milia hostium capta, XIII milia occisa, infinitum auri,
demersae, XXXII milia hostium capta, XIII milia occisa, infinitum
sommerse, trentaduemila nemici presi, tredicimila uccisi, un' infinità

argenti, praedae in potestatem Romanorum redactum. Ex classe
auri, argenti, praedae redactum in potestatem Romanorum. Ex classe
d'oro, d'argento, di bottino pervenne in potere dei Romani. Della flotta

Romana XII naves demersae. Pugnatum est VI Idus Martias.
Romana demersae XII naves. Pugnatum est VI Idus Martias.
Romana furono sommerse dodici navi. Si combattè l'otto di Marzo.

Statim pacem Carthaginienses petiverunt tributaque est his pax.
Statim Carthaginienses petiverunt pacem et pax his tributa.
Tosto i Cartaginesi chiesero pace e pace fu loro concessa.

Captivi Romanorum, qui tenebantur a Carthaginiensibus, red-
Captivi Romanorum qui tenebantur a Carthaginiensibus sunt
I prigionieri Romani posseduti dai Cartaginesi furono

diti sunt. Etiam Carthaginienses petiverunt, ut redimi eos
redditi. Etiam Carthaginienses petiverunt ut liceret redimi
restituiti. Anche i Cartaginesi chiesero che potessero essere riscattati

captivos liceret, quos ex Afris Romani tenebant. Senatus iussit
eos captivos quos Romani tenebant ex Afris. Senatus iussit
i prigionieri che i Romani avevano fatti tra gli Africani. Il senato ordinò

sine pretio eos dari, qui in publica custodia essent; qui autem
dari sine pretio eos qui essent in publica custodia, qui
che fossero consegnati senza riscatto quelli che erano in pubblica custodia, quelli

a privatis tenerentur, ut pretio dominis reddito Carthaginem
autem tenerentur a privatis, reddito pretio dominis ut redirent
poi che fossero in mano dei privati, consegnato il prezzo ai padroni, tornassero